

MARINE
ENGINES



8460 SRM 45

331 kW 450 CV 2200 rpm
Pleasure craft

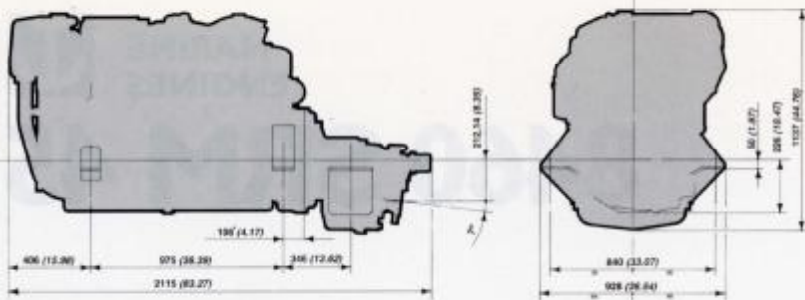
Diporto
Plaisance
Freizeitboote
Deporte

258 kW 350 CV 2200 rpm
Light-duty commercial

Servizio commerciale leggero
Service commercial léger
Leichtbetrieb
Servicio comercial ligero



IVECO aifo



Dry weight without marine gear:
 Peso a secco senza invertitore:
 Poids à sec sans inverseur:
 Trockengewicht ohne Wendegetriebe:
 Peso en seco sin inversor:

kg 1140 (lb 2508)

Weight with marine gear:
 Peso con invertitore:
 Poids avec inverseur:
 Gewicht mit Wendegetriebe:
 Peso con inversor:

ZF-MPM 320 AL: kg 1440 (lb 3168)
 ZF-MPM 310 A: kg 1290 (lb 2838)

Specification and standard equipment

Diesel 4 stroke cycle
 Direct injection
 Turbocharged aftercooled
 6 cylinders in line
 Bore x stroke mm 120 x 140
 (in 4.72 x 5.51)
 Total displacement l 9.5 (in³ 579)
 Electrical system 24 V
 Flywheel and SAE I flywheel housing

Fresh water cooling system with water/water heat exchanger
 Integral load tank
 Fresh water cooled exhaust manifold
 Oil wet air cleaner
 Wet exhaust bend
 Turbocharger with fresh water cooled turbine housing

Curve 1:

Pleasure craft

Maximum rating available for short periods alternated to prolonged periods at speed lower than maximum for an amount of 300 hours per year.
 Application: Pleasure crafts or fast patrol boats.

Curve 2:

Light duty commercial

Rating for intermittent duty with speed and load variation, for periods of max 1600 hours per year. Any type of fishing is not permitted except our specific approval.
 Application: Patrol boats, pilot boats, water taxis, passengers excursion boats.

Caratteristiche ed equipaggiamento standard

Ciclo Diesel a 4 tempi
 Iniezione diretta
 Sovralimentato con refrigerazione dell'aria
 6 cilindri in linea
 Alésaggio x corsa mm 120 x 140
 Cilindrata totale l 9.5
 Impianto elettrico 24 V
 Carter volano SAE I e volano
 Impianto raffreddamento ad acqua

dolce con scambiatore di calore acqua dolce/acqua di mare
 Vaschetta di carico incorporata
 Collettore di scarico raffreddato ad acqua dolce
 Filtro aria umettato
 Miscelatore gas di scarico/acqua
 Turbocompressore con corpo turbina raffreddato ad acqua dolce.

Curva 1:

Dipporto

Potenza massima utilizzabile per brevi periodi alternati a periodi prolungati a velocità inferiore alla massima per un totale di 300 ore all'anno.
 Applicazione: Scafi da diporto o da soccorso veloce.

Curva 2:

Servizio commerciale leggero

Potenza per utilizzo intermittente con variazione di velocità e di carico, per periodi max di 1600 ore all'anno. Qualsiasi impiego per pesca non è ammesso salvo nostra specifica approvazione.
 Applicazione: Scafi di pattugliamento, scafi piloti di porto, taxi di mare, trasporto passeggeri per esercizio stagionale.

Caractéristiques et équipement standard

Cycle Diesel à 4 temps
 Injection directe
 Suralimenté avec refroidissement de l'air
 Nb. de cylindres 6 en ligne
 Alésage x course mm 120 x 140
 Cylindrée totale l 9.5
 Installation électrique 24 V
 Carter volant SAE I et volant
 Système de refroidissement à eau

douce avec échangeur eau douce/eau de mer
 Réservoir de charge incorporé
 Collecteur d'échappement refroidi par eau douce
 Filtre à air mouillé
 Mélangeur gaz d'échappement/eau
 Turbocompresseur avec le corps turbine refroidi par eau douce

Curve 1:

Plaisance

Puissance maxi utilisable pour brèves périodes alternées à périodes prolongées à vitesse inférieure à la maxi pour un total de 300 heures par an.
 Application: Bateaux plaisance ou sauvetage rapide.

Curve 2:

Service commercial léger

Puissance pour emploi intermittent avec variation de vitesse et de charge, pour périodes maxi de 1600 heures par an. Toute manière de pêche est interdite sauf notre autorisation spécifique.
 Application: Patrouilleurs, pilotines, taxis de mer, transport passagers pour exercice saisonnier.

Hauptmerkmale und Standardausrüstung

Viertakt Dieselmotor
 Direkte Einspritzung
 Aufladung mit Ladeluftkühlung
 Zylinder 6 in Reihe
 Bohrung x Hub mm 120 x 140
 Hubvolumen l 9.5
 Elektr. Anlage 24 V
 Schwungradgehäuse SAE I und Schwungrad

Motorwasserkühleinrichtung mit Wärmetauscher
 Integrierter Ausgleichbehälter
 Motorwassergekühltes Abgassammelrohr
 Nassluftfilter
 Wassergekühlter Abgasstutzen
 Wassergekühlter Abgassturbolader

Kurve 1:

Freizeitboote

Max. Leistung für Kurzzeitbetrieb abwechselnd mit längerem Normalbetrieb bei niedrigerer Drehzahl. (max 300 Std p.a.).
 Anwendung: Sportboote oder schnelle Seenotkreuzer.

Kurve 2:

Leichter, intermittierender Einsatz

Leistung für den Einsatz mit Drehzahl und Belastungswechsel. (max. 1600 Std p.a.). Jede Art von Fischereibetrieb ist nur mit spezieller Erlaubnis des Stammhauses möglich.
 Anwendung: Zoll- und Polizeiboote, Lastenboote, Taxiboote, Passagierboote im Saisonbetrieb.

Características y equipamiento standard

Ciclo Diesel de 4 tiempos
 Inyección directa
 Sobrealimentado con refrigeración del aire
 6 cilindros en línea
 Diámetro x carrera mm 120 x 140
 Cilindrada total l 9.5
 Equipo eléctrico 24 V
 Volante y carter de volante SAE I
 Equipo de refrigeración por agua

dulce con intercambiador de calor agua dulce/acqua de mar
 Depósito de carga integral
 Colector de escape refrigerado por agua dulce
 Filtro de aire humedecido
 Mezclador de gases de escape/acqua
 Turbocompresor con caja turbina refrigerada por agua dulce

Curva 1:

Deporte

Potencia máxima utilizable en breves plazos alternados a plazos más largos a velocidad inferior con respecto a la velocidad máxima por un total de 300 horas por año.
 Aplicación: embarcaciones de recreo o de socorro veloz.

Curva 2:

Servicio comercial ligero

Potencia para utilización intermitente con variación de velocidad y de carga, por un plazo máximo de 1600 horas por año. No se admite ningún empleo para pesca, excepto con nuestra aprobación específica.
 Aplicación: embarcaciones de patrullas, embarcaciones prácticas de puerto, taxi de mar, transporte pasajeros para ejercicio de temporada.

Iveco Aifo SpA

20010 Pregnana Milanese MI - Italy
 Tel. (02) 93269.1 - Fax (02) 93292029 -
 Telex 35.23.28 AIFO I

Iveco UK Ltd - Diesel Engine Operations
 Winsford Cheshire - England
 Tel. (0606) 593400 - Fax (0606) 861521 -
 Telex 669022 IVECOZ G

Iveco Aifo France S.A.
 Chassieu 69680 - France
 Tel. (7) 2234040 - Fax (7) 8905990 -
 Telex 900873 AIFO F

Iveco Aifo Dieselmotoren GmbH

D-7100 Heilbronn - (F.R.G.)
 Tel. (07131) 106300 - Fax (07131) 106309 -
 Telex 728960

Iveco Sweden AB - Diesel Motorer
 Verkstadsvägen - 43600 Askim
 Tel. (031) 289700 - Fax (031) 682748 -
 Telex 2494 IVECO S

Local distributor